

Победа Красной Армии у Котельникова

В ЧЕРНОМ МОРЕ ПОТОПЛЕНЫ
ТРАНСПОРТ И ВОЕННОЕ СУДНО

«ОСНОВАТЕЛЬ»

Один минута...
Один минута...
Один минута...

В РАЙОНЕ РЖЕВА ЗАНЯТО 5 НАСЕЛЕННЫХ ПУНКТОВ

МОСКВА, 17 декабря. — В районе Котельникова, к юго-западу от Сталинграда, Красная Армия отбросила численно превосходящие немецкие силы, а к западу от Ржева советские войска овладели еще пятью населенными пунктами.

Победа у Котельникова имела место после того, как немцы пытались вклиниться глубоко в советскую оборону на узком фронте. Этим маневром они рассчитывали сорвать план советского наступления на юго-восточном фронте, пишет «Красная Звезда».

Целье фашистские части были перебиты в бою вдоль железной дороги на Котельниково, сообщает «Красная Звезда». Когда было приостановлено наступление немцев, последние пытались отойти, но они были окружены и истреблены.

Под Сталинградом советские войска атаковали немецкие механизированные части, уничтожили 9 огромных танков, 11 противотанковых орудий и 14 автогрузовиков, сообщается в последней сводке. Несколько сот гитлеровцев было перебито.

На Ржевском фронте, согласно сводке, было истреблено два батальона немецкой пехоты, а 42 танка, 20 орудий, 8 пулеметных гнезд, 95 блокгаузов и два склада огнестрельных боеприпасов было уничтожено.

Было захвачено 3 склада продовольствия и одежды, 32 автогрузовика и другое военное снаряжение.

Ночью 16-17 декабря на всем фронте было убито 3,250 немцев, уничтожено 31 самолет и подбито 49 танков.

Единицы Черноморского флота подожгли неприятельский транспорт 5,000 тонн водозамещения, потопили судно, эскортировавшее транспорт, и повредили миноносец.

К ЗАПАДУ ОТ СТАЛИНГРАДА ВЗЯТ НАСЕЛЕННЫЙ ПУНКТ

Захвачено 1,500 автогрузовиков, два железнодорожных состава с припасами, 305 орудий и несколько складов

СООБЩЕНИЯ СОВЕТСКОГО ИНФОРМАЦИОННОГО БЮРО

МОСКВА, 16 декабря. — В ночь на 16 декабря наши войска в районе Сталинграда и на Центральном фронте продолжали вести наступление на прежних направлениях.

На северо-западных окраинах Сталинграда красноармейцы одной части провели ночной налет на неприятельские позиции. В рукопашном бою гранатами и штыками они истребили около роты немцев. Во время этой операции был взорван неприятельский склад огнестрельных боеприпасов и уничтожено 3 орудия.

В заводском районе гвардейцы и минометчики расстреляли и частично истребили скопление неприятельских войск.

К северо-западу от Сталинграда наши войска вели бой с противником и удерживали свои позиции. Одна часть выбила немцев из укрепленного пункта. Они захватили 6 орудий, 1 танк репеллиного пункта, 17 пулеметов, уничтожили 5 танков и истребили свыше 600 гитлеровцев. Нами были взяты пленные и техника.

В районе Великих Лук на Кюгозападу от Сталинграда наши войска вели бой с пехотой и танками противника. Одна часть отбила 3 немецких контратаки. 4 неприятельских танка было выведено из строя и истреблено около 250 неприятельских солдат.

УСПЕХ К Ю.-С. ОТ СТАЛИНГРАДА

На другом участке наши войска вели наступательные операции, продвинулись вперед и захватили некоторое количество тяжелых пулеметов, 500 винтовок, 20,000 снарядов, 15,000 патронов и продовольственный склад.

2 немецких танка было уничтожено, а также 2 противотанковых орудия и 5 минометов. Противник понес тяжелые потери живой силой.

На другом участке наши войска выбили противника из населенного пункта. Они захватили 6 орудий, 1 танк репеллиного пункта, 17 пулеметов, склад припасов и много винтовок, снарядов и патронов.

В районе Великих Лук на Кюгозападу от Сталинграда (Окончание на 5-й стр.)

СЕРГЕЙ КЭРНАКОВ

Война за 16 декабря

(ДЕНЬ 1203-ий, СО ДНЯ ВСТУПЛЕНИЯ СССР — 542-ой, СО ДНЯ ВСТУПЛЕНИЯ США — 374-ый)

Красная Армия одержала крупную победу над врагом на котельниковском участке фронта (в сводке указано название «Верхнекурский», но весьма вероятно, что это искаженное «Верхнекурморский», который находится как раз у слияния Акса с Доном, на левом (северном) фланге немецкой укрепленной линии у Котельникова). Здесь несколько дней тому назад немецкая танковая дивизия генерала фон-Гепнера вклинилась в советское расположение. Но советские войска продолжали, несмотря на охват, стойко удерживать свои позиции и отрезали моторизованную пехоту немцев от танков. Теперь полк этой пехоты и 50 танков противника уничтожены и угроза, как будто, ликвидирована.

На Чиру советские войска взяли окруженный ими немецкий центр сопротивления (в 80 милях к западу от Сталинграда) и захватили при этом огромную добычу: 305 орудий и 1,500 грузовиков. Это продвижение Красной Армии прямо на запад значительно усилило затруднительность положения окруженных немецких войска на обоих берегах Дона.

В районах Великих Лук продолжается упорная борьба за уничтожение окруженных немецких гарнизонов.

(Окончание смотри на 2-ой странице)

РУССКИЙ ГОЛОС

RUSSIAN VO

(y) RUSSKY GOLOS 130 East 16th St., New York

VOL. XXV. No. 9899. — DAILY.

Post Office New York, N. Y. Entered at 2nd Class Matter

NEW YORK,

FRIDAY, DECEMBER 18, 1942.

НЬ-ЙОРК, ПЯТНИЦА, 18 ДЕКАБРЯ 1942 ГОДА

ЦЕНА 3 СЕНТА — PRICE 3 CENTS

Англичане громят армию Роммеля

Правительства Объединенных Наций осуждают зверства гитлеровцев

ВАШИНГТОН. — 17 декабря. Правительства 12 стран, ведущих войну с «осью», включая правительства СССР, США, Англии, Франции, опубликовали совместную декларацию в Вашингтоне, осуждающую в самых ярких выражениях зверскую политику хладнокровного истребления мирного еврейского населения в Польше и других странах, проводимую гитлеровскими властями и палачами из Гестапо.

В декларации говорится, что эти зверства могут только усилить решимость свободных народов в их стремлении свергнуть варварскую тиранию Гитлера.

В декларации говорится, что эти зверства могут только усилить решимость свободных народов в их стремлении свергнуть варварскую тиранию Гитлера.

МОСКВА. — Советское радио послало по радио декларацию Объединенных Наций против неслыханных зверств гитлеровских палачей над евреями Польши и других оккупированных гитлеровскими войсками стран и районов.

ЛОНДОН (ОНА). — Греческий министр информации Андрей Митропулос, только что вернувшийся из поездки в Америку, заявил, что четыре высших греческих офицера находятся сейчас в пути из Египта в Соединенные Штаты, где они приступят к организации греческого легиона в составе американской армии. Если греческие подданные в Африке окажутся недостаточным количеством, то в состав легиона будут включены также греческие солдаты, находящиеся в Америке. Греческие солдаты в Америке будут носить на рукавах специальную нашивку с надписью — «Гречия».

Чествование СССР на Ист Сайде

НЬ-ЙОРК. — Виднейшие представители Ист Сайда Нью-Йорка выступят на массовом митинге и празднике в честь Советского Союза в этот вечер, 21 декабря, в Сиэтл Парк Гай Скул на Лудлоу

СИКОРСКИЙ ПРЕДОСТЕРЕГАЕТ ПРОТИВ «МИРНЫХ» ПРЕДЛОЖЕНИЙ «ОСИ»

Генерал Владислав Сикорский, премьер польского правительства, выступил в среду перед «Оверсис Пресс Клуб» в Нью-Йорке. Генерал только что вернулся из Вашингтона, где у него было свидание с президентом Рузвельтом.

В обращении к 300 журналистам генерал сказал: «Германия будет стараться перейти к обороне». Он дал обзор вероятных военных событий на последующие месяцы, основываясь на предположении, что союзники вытеснят фашистов из Африки.

ДАРЛАН ПЕРЕДАЕТ СОЮЗНИКАМ ВОЕННЫЕ СУДА

СОЮЗНЫМ ШТАБ. Австралия. — Адмирал Дарлан в интервью заявил, что единичные французские корабли, находящиеся в Дакаре, Александрии и в других африканских портах, присоединятся к британским и американским силам в их борьбе против «оси».

На вопрос об его отношении к генералу де-Голлю Дарлан сказал, что «все французы, которые в состоянии сражаться против «оси», должны делать это в тесном единении».

Дарлан считает, что его власть распространяется лишь на Северную и Западную Африку.

ОТСТАВКА ГЕНДЕРСОНА

ВАШИНГТОН. — Президент Рузвельт принял отставку Администратора цен Леона Гендерсона, на место которого, по предположению, будет назначен сенатор Браун из Мичигана.

Возвращение американского посланника в Финляндии

СТОКГОЛЬМ. — Сюда прибыл из Хельсинки американский посланник Шенфельд, возвращающийся в Вашингтон.

АНГЛИИ — ЗА ПЛАН БЕВЕРИДЖА

ЛОНДОН. — Генеральный совет Конгресса Английских Профсоюзов единодушно одобрил основы плана социального обеспечения, предложенного экономистом Бевериджем.

Генсовет возражал против некоторых пунктов, которые, по его мнению, должны быть изменены.

номотия после спасения Франции, народ которой берет новую власть, в чем я категорически и повторно заверил главнокомандующего Эйзенхауэра, заявил Дарлан.

Однако, в заявлении этом нет определенного указания на участие немецких антифашистов и испанских лоялистов, находившихся в концентрационных лагерях.

Касаясь военных вопросов, Дарлан заявляет: «Французская Африка, вместе с союзниками, должна приложить максимальные военные усилия для поражения Германии и Италии».

«Вооруженные силы Северной и Западной Африки активно участвуют в военных операциях союзных войск».

«Крупные части под командой генерала Жиро сражаются бок-о-бок с Объединенными Нациями в Тунисе против немцев и итальянцев».

«Все посты и аэродромы, включая услуги официальных лиц и техников, предоставлены в распоряжение союзников».

«Судоходство Северной Африки уже передано в пользование Объединенных Наций».

«Все, чем располагает Северная Африка, предоставлено в распоряжение союзных сил».

ЛОНДОН. — Остатки сил Роммеля разрезаны на две части, одна из которых окружена англичанами и послала тяжелые потери.

Это действие произошло, когда Восьмая Армия достигла Вад Матратин, в 65 милях к западу от Эль-Агейлы и перерезала путь отступления противника.

Механизированные соединения Роммеля продолжают терпеть тяжелые потери в связи с их усилиями вырваться из окружения.

Считают, что Роммелю не удастся более привести в Триполи какие-либо значительные силы.

Новое поражение Роммеля является в значительной мере последствием налетов на его технику, обломки которой преградили путь движущимся по дороге войскам.

Всю ночь в среду и в течение всего следующего дня союзная авиация вела атаки на отступающего врага, — говорится в сообщении командования.

Особо отмечаются объекты в районе Эль-Нофилия, в 100 милях к западу от Эль-Агейлы, бомбежка которых дала великолепные результаты.

Роммель всеми силами старался избежать боя, который ему навязали англичане у Вад Матратин. Он выставил лишь небольшой заслон, чтобы задержать англичан, продвижение которых главным образом замедлялось огромным числом мин.

Немецкое командование вчера заявило, что отступление Роммеля развивается «согласно плану».

В итальянском сообщении говорится, что англичанам не удалось помешать «заранее предусмотренному» отступлению войск «оси».

Радио Марокко сообщило, что силы «оси» в Тунисе начали отход в районе Меджес-эль-Баб, в 35 милях к юго-западу от Туниса. С другой стороны, радио Виши заявило, что от этой позиции отступили не фашисты, а союзники.

«Можно сказать, что ход боя уже изменился в результате превосходства союзной авиации», заявило радио Марокко.

Ожидается, что в Тунисе на-днях произойдет генеральный бой.

ДЕЙСТВИЯ АМЕРИКАНСКИХ ВОЗДУШНЫХ СИЛ В ТРИПОЛИТАНИИ И ИНДИИ

КАИР. — Авиация США провела крупные операции против автотранспорта Роммеля, отступающего в Триполи. Были сделаны попадания в десятки автомашин, а также сбит один немецкий истребитель и повреждено несколько других неприятельских самолетов. Силы США в этих операциях потерь не понесли.

НЬ-ЙОРК. Индия. — Американская авиация бомбила 4 японских базы в Бирме без потерь для себя.

АВИАЦИЯ МАК АРТУРА СБИЛА 9 ЯПОНСКИХ ИСТРЕБИТЕЛЕЙ БЕЗ ПОТЕРЬ ДЛЯ СЕБЯ

СОЮЗНЫМ ШТАБ, Австралия. — Над Газматой (о. Новая Британия) тяжелые союзные бомбовозы сбили 8 японских истребителей, пытавшихся перехватить эту часть, которая не понесла никаких потерь.

Средние бомбовозы сбили один японский истребитель из числа 8 истребителей, пытавшихся перехватить союзную авиачасть над заливом Гуон, на острове Новая Гвинея.

ВАШИНГТОН. — В районе островов Нью-Джорджия летающими Крепостями поврежден японский крейсер или миноносец, а также сбито 12 истребителей противника. Американцы потерь не понесли.

НЕМЕЦКИЕ ЛЕТЧИКИ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ ДЛЯ СЕВЕРНОЙ АФРИКИ, ПОСЛАНЫ НА СОВЕТСКИЙ ФРОНТ

МОСКВА, 17 декабря. — «Красная Звезда» пишет, что немецкие летчики, взятые в плен на Центральном фронте, сообщили, что зимнее наступление Красной Армии лишило многие немецкие авиачасти возможности перевестись в Северную Африку.

До прибытия их на советский фронт летчики эти действовали над Англией, северной Францией и Северным морем.

Если бы не советское наступление, они отправились бы в Северную Африку, заявили летчики.

Нью-Йорк Виктор Федосин.

В концертной программе участвуют известный еврейский артист Людвиг Зац и Украинский Хор.

Входные билеты — 15 сен.

Стринг между Гранд и Брум.

Митинг устраивается Нью-Йоркским Комитетом Американско-Советских Отношений.

Председательствовать на митинге будет миссис Гартман,

председательница Израэль Орфан Эсайлом.

В числе ораторов — конгрессмены Динштейн, Капоззоли и Клейн; проф. Генри Пратт Ферчайлд, председатель Нью-Йоркского Комитета Американско-Советских Отно-

шений, священник Вм. Кернан,

равнин Седербаум, научислменч Айзаак и Мейер Гольберг, Бернард Гаркави, секретарь местного Школьного Правления и генеральный консул СССР в

РУССКИЙ ГОЛОС

RUSSKY GOLOS, 130 EAST 16th STREET, NEW YORK CITY
Telephone: GRamercy 5-7595-7596

ПОДПИСНАЯ ЦЕНА:

Для Союзных Штатов, Кубы, Мексики и Т. Д.		Для города Нью Йорка, Канады и Советского Союза:	
(С воскр. ном.)	(Без воскр. ном.)	(С воскр. ном.)	(Без воскр. ном.)
На год — \$9.00	На год — \$7.00	На год — \$12.00	На год — \$10.00
На 6 мес. — 4.75	На 6 мес. — 3.75	На 6 мес. — 6.00	На 6 мес. — 5.00
На 3 мес. — 2.50	На 3 мес. — 2.00	На 3 мес. — 3.25	На 3 мес. — 2.75
На 1 мес. — .95	На 1 мес. — .75	На 1 мес. — 1.20	На 1 мес. — 1.00

На воскресный номер только:
На год — \$2.50 На 6 мес. — .85
На 3 мес. — 1.25 На 1 мес. — .25

209

Работа для победы

«РАБОТА ДЛЯ ПОБЕДЫ» — так озаглавлена передовая статья в «Таймс» от 17 декабря 1942 года. «Таймс» хвалит работу смешанных фабричных комитетов, состоящих из представителей фабричной администрации и рабочих.

«Таймс» указывает, что такие комитеты существуют уже в 1,600 фабричных предприятиях и что благодаря им повышается выпуск продукции. Можно бы привести десятки подтверждений, говорит «Таймс».

Примером является завод Панад Мотор Кар Компани, изготовляющий моторы для самолетов и судов.

«Таймс» приводит интересные подробности работы смешанного комитета этого завода, осуществляющего работу «Работы для победы». Создан руководящий смешанный комитет, который проводит производственную работу и организует соревнования. Соревнование в отношении производительности труда и снижения издержек производства идет между цехами завода.

Комитету удалось развить широкую инициативу среди рабочих. Об этом свидетельствует тот факт, что со стороны рабочих поступает ежемесячно в среднем 1,500 предложений, направленных на улучшение и ускорение производства. К половине ноября общее число этих предложений достигло 10,645, включая 4,511 технического характера. Из этих предложений 909 уже осуществлены, а 829 находятся в процессе рассмотрения.

«Таймс» подытоживает следующим образом работу смешанных производственных комитетов:

«Помогая развивать мастерство и развивать технику огромной жилой силы, план «Работы для победы» делает подлинный вклад в военное усилие и в улучшение отношений между рабочими и администрацией и на будущее».

Это заключение консервативной газеты является наилучшим ответом тем предпринимателям, которые под влиянием страха и предрассудков все еще тормозят организацию смешанных комитетов в своих предприятиях.

Как надо помогать и работать

На днях специальный корреспондент «Н. И. Таймс» — Ралф Парнер — описал в живых ярких тонах жизнь колхоза в прифронтовой советской полосе. Из его описания видно, как быстро восстанавливается творчески-созидательная жизнь в тех местностях, которые освобождаются героическим советским народом от гитлеро-фашистских мерзавцев.

Теперь получены новые сведения из Москвы о том, как советские патриоты — колхозники жертвенно, не на слова, а на деле, обслуживают нужды любимой Красной Армии, нужды того фронта, на котором решаются судьбы свободных народов.

Этому в «Правде» посвящена передовая статья, в которой указывается, что в текущем году колхозники работали с особенной энергией. Они, эти истинные советские патриоты, сумели с большим успехом преодолеть все трудности военного времени. Весенний сев и сборная урожай были блестяще и своевременно закончены. Тысячи колхозников выполнили правительственные задания задолго до срока. Доставка зерна, мяса и других пищевых продуктов производилась быстро и бесперебойно. Колхозы Казахстана, Туркмени, Сталинградского, Горьковского, Ярославского и Орловского районов закончили свои хлебопашенные до назначенного срока. Целый ряд других районов выполнил досрочно поставку мяса и шерсти. Но этого еще мало; горящие истинным патриотическим пламенем колхозники не довольствуются одним выполнением своих заданий, — они хотят перевыполнить эти задания; они хотят дать стране и любимой Красной Армии больше того, чего ожидают от них правительство. В атмосфере этого пламенного беззаветного патриотизма, в атмосфере глубокой любви к советской родине и священной ненависти к поганому врагу зародилось патриотическое движение у Тамбовских колхозников с целью создать фонд для постройки колонии танков под общим названием «Тамбовских Колхозников». Это воодушевило и вдохновило колхозников Саратовской области, предпринявших кампанию по созданию фонда для строительства боевых самолетов, отправленных в подарок Сталинградскому фронту. Такая инициативность Тамбовских и Саратовских колхозников была встречена бурной волной всенародного энтузиазма по всей Стране Советов, и со всех концов Советского Союза посыпались сообщения о том, что колхозники и колхозницы соревнуются в сборах фондов по строительству танков и самолетов.

Это патриотическое соревнование является отрядным и вдохновляющим показателем того, как великий советский народ, вместе с правительством, армией и флотом, ведет великую освободительную войну за честь и свободу родины, за разгром гитлеровских орд, за победу Объединенных Наций, под одним воодушевляющим лозунгом:

— Все для фронта! Все для победы!

Друг мой!
Ты видишь: идет гроза.
Брат и товарищ мой!
Некуда нам отводить глаза,
У нас разговор прямой.
По моей земле,
по землей твоей,
через степной простор
шагает убийца наших детей,
насилы жен и сестер.
Там, где прорвался фашист-палац,
где протопал его сапог, —
пламя и унас,
горе и плач,
пытка и пуля в бок.
У каждой захваченной им версты —
глухая спустилась ночь.
Меринет заря. Вянут цветы.
Птицы несутся прочь.
Друг мой!

Ты только предств на миг:
вот ты попал в плен.
Стоит над тобою барон-крепостник,
а ты ему гнешь поклон.
Теплой хаты тебе не иметь,
у тихих родимых вод
по вешней траве не водить хоро-
вовод.
песен протяжных не петь.

Нехватки в военном хозяйстве фашистов

Статья К. ГОФМАНА, корреспондента «Красной Звезды».

МОСКВА, 16-го декабря. — Источники живой силы являются теперь Ахиллесовой пяткой немецкого военного потенциала. Немецкие потери уже превышают потери 52 месяцев первой мировой войны. В течение прошлой зимы и весны немецкое командование призывало на службу три миллиона квалифицированных рабочих из индустрии.

В настоящее время несколько миллионов иностранных рабочих не говоря уже о военнопленных, работают в немецкой промышленности. Одна Италия послала около одного миллиона рабочих.

Немцы также пытались использовать французскую военную силу для пополнения своих потерь. Но события в Тулоне, которые потрясли всю Францию, показали, что эти попытки принесли очень неприятные сюрпризы захватчикам.

Что касается других оккупированных стран, то Германия уже поглотила значительную часть резервов их живой силы.

ИСТОЩЕНИЕ СЫРЬЯ

Другим узким местом немецкого военного потенциала является истощение накопленных запасов сырья и пищеприпасов и необходимость пополнения их в масштабах диктуемых затянувшейся войной.

НЕДОСТАТОК НЕФТИ

Несмотря на захват и эксплуатацию румынских нефтепромыслов, фашистам не удалось полностью обеспечить потребности страны в области жидкого горючего.

В 1942 году было удовлетворено только 60-65 процентов этих потребностей. Гитлеровский расчет на захват в этом году важных кавказских нефтепромыслов был расстроен Красной Армией.

В виду того, что собственные ресурсы сырья Германии недостаточны, фашисты рассчитывают главным образом на эксплуатацию природных богатств оккупированных и «союзных» стран.

СЕРГЕЙ ВАСИЛЬЕВ.

Ты можешь, ты должен!

Ты видишь: идет гроза.
Брат и товарищ мой!
Некуда нам отводить глаза,
У нас разговор прямой.
По моей земле,
по землей твоей,
через степной простор
шагает убийца наших детей,
насилы жен и сестер.
Там, где прорвался фашист-палац,
где протопал его сапог, —
пламя и унас,
горе и плач,
пытка и пуля в бок.
У каждой захваченной им версты —
глухая спустилась ночь.
Меринет заря. Вянут цветы.
Птицы несутся прочь.
Друг мой!

Ты только предств на миг:
вот ты попал в плен.
Стоит над тобою барон-крепостник,
а ты ему гнешь поклон.
Теплой хаты тебе не иметь,
у тихих родимых вод
по вешней траве не водить хоро-
вовод.
песен протяжных не петь.

детей своих на руинах не качать,
сада не разводить.
Только терпеть,
только молчать,
только в ярме ходить.
Он хочет отнять твою славу и честь...
Снажи, мой товарищ, снажи, не тая,
разве позволит позор переносить русская гордость твоя!
Разве постыдный и глупый страх охватит тебя в бою!
Разве в силах запугать враг Ясную совесть твою!
А если так —
тогда не робей,
с смело вперед гляди,
с плеча,
наотмашь,
по-русски бей,
других за собой веди.
Смелее, смелее в огонь атак.
Мой доблестный друг и брат!
Страна посадила тебя на танк,
которому нет преград.
Страна вручила тебе автомат,
который без промаха бьет,
на поля навесила гром гранат,
дала пулемет, миномет.
Ищи врага за стальным листом,
вали его на копыто,
страна снабдила тебя ружьем,

Ухудшение продовольственного положения во Франции

БЕРН (ОНА). — Из Франции сообщают, что продвижение немецких войск в бывшую неоккупированную зону было повсюду сопряжено с реакцией ухудшением продовольственного положения и с повышением цен, как на открытой, так и на «черном» рынке. Масло достигло 1,200 франков за килограмм. Курица стоит 300 франков килограмм, а гусь или петуха — 1,800 франков.

Штаб германских оккупационных войск на юге Франции находится в Монпелье. Немцы оккупировали всю долину Роны, Лона и Марсаль, а также Средиземноморское побережье до Ниццы. Вся дограничная полоса в Испании занята немецкими войсками. В прочих местностях цен

которое рвет броню.
Круши у захватчиков все пути,
с дальних позиций бей.
Страна поручила тебе вести плотный огонь батарей.
Захочешь —
сломаешь, сомнешь врага,
захочешь —
свинцом прошешь,
захочешь —
закинешь под облака,
захочешь —
к земле пригнешь.
Ты должен налесть,
одесть,
превозмочь,
во всю развернуться ширь.
Для этого трудится день и ночь Волга,
Урал,
Сибирь.
Ты должен страну отстоять свою.
Ты клятвенный дал обет.
Только в упорстве,
только в бою
найдешь ты секрет побед!
Где бы ты ни был, товарищ мой, —
не отступай, держись!
Всем своим разумом, всей душой,
всем существом борись!

ВОПРОС ОБ АЛБАНСКОЙ НЕЗАВИСИМОСТИ

ЛОНДОН (ОНА). — 10 декабря, американский Государственный секретарь Корделл Холл заявил, что «восстановление свободной Албании» вытекает, как нечто само собой разумеющееся из Атлантической Хартии.

В Лондоне полагают, что греческое правительство в изгнании выступит на днях с официальным заявлением по вопросу об албанской независимости. В этом заявлении будет также затронут вопрос о судьбе греческого населения в южной Албании.

Весной 1939 года, как известно, Италия аннексировала Албанию.



Английские саперы вытаскивают мину, заложенную немцами под рельсами железнодорожной линии в Ливии. Каждый фут пути был проверен до того, как было возобновлено движение поездов.

Так дерется воин русского народа

Вадим КОЖЕВНИКОВ.

Танк был поврежден. Мотор дотянул старую машину до белого, обмороженного березового леса — и сдал.

И сразу стало тихо. Смеркалось. Зеленое безмолвное небо висело над землей.

Так отсыпал. Стальные стены покрылись изнутри пушистым инеем. Холодно так, что дышать больно, и металл прилипал к телу, жег.

Всю ночь механик-водитель Виктор Григорьев исправлял мотор. Изнемогая от стужи, ни разу не забрался он внутрь танка, чтобы погреться возле нарядной лампы. К утру повреждение было устранено. Мотор работал, и по машине разлилась живительная теплота. Виктор Григорьев вышел из танка, товарищи увидели лицо его — оно было покрыто сухими темными пятнами ожогов стужи. Когда Григорьев снял перчатки, товарищи увидели его руки — они опухли, изодранная кожа запеклась кровью.

— Люди на курорте солнцем обжигались, — сказал Григорьев. — А на морозе — чего ж тут удивительного?

На следующий день подразделение снова готовилось к бою. К Григорьеву подошел знакомый танкист и сказал:

— По приказу командира, машину поведу я. Григорьев поблелел бы, если бы обмороженное лицо могло бледнеть.

Григорьев пришел к комиссару батальона Челомбитко и с горечью сказал ему:

— Товарищ комиссар, я свой «КВ» люблю и знаю, как никто. Не могу я доверить машину в чужие руки. А если у меня сейчас лицо некрасивое, так я не на такси кататься прошусь, а в бой.

— Нельзя, — сказал комиссар: — вы болны.

— Товарищ комиссар! Пустите. Я здоровый. Можете температуру смерть.

И в глазах Григорьева была такая обида, такая отчаянная скорбь, что комиссар отвернулся и тихо произнес:

— Хорошо, Григорьев. Вы пойдете.

Первым, как всегда, в атаку пошел танк Григорьева. Немцы били из орудий. Осколки стучали по стальным плитам, как молоты. Припав к смотровой щели, Григорьев гнал машину вперед и чувствовал себя в эти мгновения таким могущественным, таким сильным, как его машина.

Прямым попаданием пока

лечило башню танка, заклинное орудие. На онемевшую машину мчался вражеский танк. Но советские воины подняли впервые над головой врага еще невиданный ни в каких битвах, прославленный теперь навеки меч тарана!

Когда у летчика иссякают боеприпасы, он таранил врага. Когда у танкиста откапывает орудие, он идет на таран.

И Григорьев пошел на таран. Свой танк он превратил в разящий, грозный, ты

желый снаряд и обрушил на фашистскую машину. Раздробленный немецкий танк, полудавленный в лоб, остался гореть на поле боя, а танк Григорьева мчался дальше с победным ревом. Он втоптал в землю два орудия, ворвался транспортную автоколонну противника, разметав в пыли двадцать автомашин.

Так дерется и побеждает воин русского народа, ремень из города Рязани, пятилетний сын ленинского комсомола Виктор Григорьев.

ЧЕХОСЛОВАЦКИЕ ВЕНГРЫ ПОДДЕРЖИВАЮТ БОРЬБУ ЗА ОСВОБОЖДЕНИЕ ЧЕХИИ

ЛОНДОН (ОНА). — В Лондоне создано объединение венгров, чехословацких граждан. Решение о создании подобной организации для поддержки борьбы за освобождение Чехословакии от немецкого ига было принято на конференции чехословацких лидеров, состоявшейся 6 декабря. Чехословацкие маляры издали также призыв к своим

собратьям по крови в Венгрии, в котором они требуют свержения про-германского режима. В конференции участвовали бывшие маляры, преподаватели и муниципальные советники маляры, члены маляры чешского меньшинства в Венгрии.

ВЫСЕЛЕНИЕ В ГЕРМАНИЮ ВЗРОСЛОГО МУЖСКОГО НАСЕЛЕНИЯ ЧЕХИИ

ЛОНДОН (ОНА). — Все работоспособное взрослое мужское население Богемии и Моравии (Чехии) понемногу выселится в Германию в двойном качестве — мобилизованных рабочих и заключенных.

Чешские рабочие в Германии рассматриваются как заложники за сотни тысяч немцев из областей, подверженных союзным бомбардировкам, которые эвакуированы в Богемию и Моравию.

Согласно последнему секрету немецкого «протектора», в Чехии произведена новая мобилизация мужчин в возрасте от 20 до 24 лет, для отправки на работы в Германии. Общее число чехов, насильственно увезенных в Райх, достигает уже 500 тысяч. Целью мобилизации является пополнение контингента в немее 70 тысяч человек.

Помимо непосредственной дачи снабжения германской промышленности достаточным числом рабочих, мобилизация насильственный увоз чехов является также средством широкого плана Гестапо, направленного на разгром чешского движения. Гестапо удалось в том, что даже самый чешский террор не может сломить чешского сопротивления; в результате уничтоженных «ячеек» стали другие, в то время увоз взрослого населения в манию разрушает все связи обескровливает подпольное движение.

и их экипировка приспособлена к этой возможности.

СМЕШАННЫЙ ЕВРЕЙСКО-АРАБСКИЙ ПОЛК В ПАЛЕСТИНЕ

ЛОНДОН (ОНА). — Военный министр сэр Джеймс Гривз заявил в палате общин, что смешанный еврейско-арабский полк, созданный в Палестине, получил задание по охране стратегически-важных пунктов в Палестине и в Сирии. В случае более непосредственной опасности Среднему Востоку, смешанный полк примет участие в непосредственных бое-вых операциях. Обучение солдат

Один миллион поляков на работах в Германии.

ЛОНДОН (ОНА). — Создан заявлению немецкого генерал-губернатора оккупированной Польши, Фрэнк, один миллион поляков работчик занят в настоящее время на заводах и фабриках Райха. Е числе поляков, занятых на работы в Германии, ходится также 200 тысяч поляков.

Горжусь своей работой

ПРИЗЫВАЮ ВСЕХ ПРОГРЕССИВНЫХ ЛЮДЕЙ УСЕРДНО ПОРАБОТАТЬ ДЛЯ ВЕЛИКОГО ДЕЛА ПОМОЩИ РОДИНЕ

КОМФОРТ, Р. А. — Работа по сбору денег для Медицинского общества Советской России шла успешно. Деньги, собраные, 350 дол., пересланы в Рошан Уор Релиф в Нью-Йорк. Этой весной мною было собрано 284 дол. 50 с., теперь 350 дол. Всего 634 дол. 50 с. Горжусь своей работой. Не легко было собрать сумму денег. Нужно было заставить доллар поработать — стучаться в двери. Не всякий соглашался давать деньги для этой святой цели.

Были дни, когда я приходил совершенно мокрым, т. е. после этих были дожди.

Горжусь мне радостно сознавать, что деньги, приобретенные благодаря моему труду, будут покрыть ряды славных бойцов Красной Армии.

Прому поместить в уважаемой газете «Р. Г.» финансовый отчет собранных мною денег.

М. И. Кап.

Держатели:

Муртон Борд, Повтокет, Роудман — 10 долларов.

По пяти долларов:

Бенджамин Ривкин, Либерти Инчур Компани, Джозеф Силверман, Централ Фолс, Райнбоун, Повтокет, Джозеф Янушевич, Роял Кафе, Централ Фолс, Бокери, Централ Фолс, Горрасис, Повтокет, Саундс, Централ Фолс, Форничур Компани.

Четырехки Клуб, Потокет, 3.50; Армианн Американ Клуб 3.25. По три доллара:

А. А. Кламер, Салман Арми Нави Стор, Джордж Велаве, Н. Коен.

По 2 доллара:

Иван Борисович Аутко, из Нью-Йорка, Беа Ламперте, Иван Якович, Кикос Антревон, Т. Л. Преско Департамент стор, Анкет, К. К. Клаудинг Ко., Повет, Ист Провиденс Форничур Компани, Микрон Точанов, Дж. (подробно не разобран), Джон Мишан, Джей Р. Сайн, Джозеф Стюкс Компани, Джордж Радичев, Волтер В. Самилсон, Савенский, Капитал Волленс Компани, Ч. Помароты, Карл Форничур Ко., В. Мяткевич, Алл Писото, (Друг стор), А. Розин, Карис Кафе, Джордсанто Шетро — 1 д. 50

По одному доллару:

Джер Фонтин, Амитко Метко, И. Джеков, Грик Соппал, Гену Милоанлис, Джон Борне, Джо Колокочис, Петр Анакис, Федор Борос, Августин Дано, Джо Берлондо, Николао Фер, Джон Валдер, Вирадо Лопас, Генри Ванаси, Роберт Вайн, Мр. Кетимор, Рос Равало, Арми энд Нави Стор, Повтокет, Джордж Шу Шайн, Ратуа, Харитон Дзюбков, Повтокет, Михаил Гришкевич, Александр, Джим Ферис, Джон Форт, Джон Крипорион, Фенд, Гарри Гедмар, Деркард Безеза, Гарри Гасарин, Департамент, Джо Ротенберг, Микандро, Рене Келос Дамениан, Кристин Товорши, Ассоэйшн К. Джон Голли Нейм, П. Галла Робер Залло, Дж. Гопонин, Рене Туа, Джозеф Слехтин, Гарри Гетт, Джозеф Морис Шор, Клоут Шап, Экономы Шу Джон Чепес, Джоу Ионг, Гарри Мори, Тони Содемой, Генри Джамес Стивенсон, Гарри Алин, Петр Панас, Книг Компани, Джо А. Белло, Джордж Бродкин, Ник Коус, Кауфман, Ватнер, Кампус, Беркер Джон Стор, Макс Гринберг, Д. Матеофф (Пофф), С. Маршн, Маркозон, Петр С. Поргион, Гарри Вилморак, Бьялман Келос, Арибод Дж. Скотт, Ф. Бродский, Стеф Затпатикас, Луис Матеофф, Рубин Элброн, Голландия, Блю Стор, Н. Табор, Моррис Н. Гаймон, Гаролд Гавер, Моррис Тактор, Джо

кин ресторан, Джаме Бастаглони, Л. Голдстейн, Валэн Адаммен, Самуил Шукерман, С. Ядаджимас, Л. Геек, Гарри Горвич, Артур Каарк, Миссис Миллер, С. Гилдстейн, Сон-Шайн Лаундри, Миссис Айда Стор, М. Силверман, Джулиан Голд, Фред Броды, Д. Браен, Венсан, Санатория Стор, Аймон Грала, С. Кошикан.

Всего \$350.

Так как деньги эти были собраны мною по подписным листам нашего Рус. Общества Взаимопомощи, то я и представил их 29 ноября нашему Комитету для пересылки в Рошан Уор Релиф в Нью-Йорк.

Когда я пишу эти строки, перед мною лежит полученная мною квитанция от Р.У.Р., удостоверяющая в получении денег; она будет представлена мною на следующем деловом собрании нашего Общества.

В общем, в марте по тем же подписным листам я собрал — \$284.50, и теперь за две недели в ноябре 350 д.

Всего мною собрано \$634.50.

И бы не хотел, чтобы строки эти были поняты как какое-то стовство перед читателями своей работы. Не для этого мною было потрачено столько забот и труда. Но быть может мой пример заставит других взяться энергичнее за дело.

Уже поздняя ночь, а я за письменным столом рось в целом потоке неразборчиво выведенных каракулями подписей. Их целые сотни и нужно переписать по русски для газеты и подсчитать.

Все это не так легко после 10-часовой изнурительной работы на заводе. Но у меня истинная радость на душе, что мой скромный труд поможет нашим братьям, отдающим жизнь свою за родную землю и все человечество.

Дорогие друзья! Не уклоняйтесь от работы для этого великого дела. Придет время и земля наша родная выскохнет от крови и слез и народ русский не забудет тех, кто подал ему руку помощи. Каждый русский человек в это страшное время должен помнить о необходимости по мощи своим братьям, проливающим кровь за благополучие всего человечества.

Помогаю им, мы помогаем и нашим сыновьям, которые в нашей американской армии сражаются против общего врага человечества.

М. И. Кап.



Джонни Ивасюк, из Эдмонта, Канады, праздновала свое 18-летие в Нью-Йоркском клубе для военнослужащих, когда в нее выступала голливудская звезда Рита Хейуорт. Рита сердечно поздравляла именинника.

ЛЕКЦИЯ КАЗАКЕВИЧА В 3061 ОТДЕЛЕ РАС ИРО

ПРИНЦИПОНТ, Н. И. — 3061 отдел РАС ИРО, или навстречу желаниям трудовой колонии быть осведомленной в отношении важных событий и задач, устраивает в субботу 19 декабря в Народном Доме, 106 Клей стрит, лекцию на тему «Экономическое положение Объединенной Наций и Осн». Лекцию прочтет профессор Казакевич. Начало в 7:30 вечера. Просим посетить.

Сегодня, в 8 часов вечера, в собственном помещении состоится генеральное собрание на котором будет избран Комитет отдела на 1943 год.

Присутствие всех членов отдела обязательно. Приглашаются и не члены.

Н. Галицкий.

ОБЪЕДИНЕННОЕ ПРЕДПРИЯТИЕ ЧЕРНЫШЕВЦЕВ И РАДИЩЕВЦЕВ

Общество чернышевцев и радищевцев устроило совместно грандиозное предприятие 28 ноября в Ирвинг плаза, которое прошло хорошо. Особенно было приятно, что вся публика отзывчиво откликнулась на призыв жертвовать красным бойцам на медицинскую помощь.

В концертной программе надлежит отметить молодого гармониста ученика Цыбульского, Козака, который преуспел все ожидания, сыграв ряд классических номеров. Публика стала требовать исполнения советских песен и маршей. Козак сыграл их артистически, за что был награжден бурными аплодисментами.

Вера Михалевиц мило декламировала новое поэтическое произведение.

Танцоры чернышевцев исполнили хореографические номера, вызвали восторг публики.

Танцоры радищевцев тоже разували публику своими номерами под управлением своего любимого основателя и руководителя Корзуна. Исполнение матросского танца было весьма удачным.

Хор радищевцев — это гордость рабочей колонии Нью-Йорка. Горбачевская сумела организовать из сырого материала прекрасный рабочий хор, который пользуется большим успехом.

Пожертвовано было в

этом день — 197 долларов. Жертвовали следующие лица: Хилькович 1, Н. Чернышевы и Радищевы приносят всем жертввателям, так сердечно отозвавшимся на призыв к жертвенности, искреннюю благодарность.

Секретарь, А. Белокопытов.

НА ГОДОВОМ СОБРАНИИ В 35 ОТДЕЛЕ РООВА

Годовое собрание 35 отдела РООВА, 3861 Третья Авеню, Бронкс, Ч. И., состоялось 11-го декабря. Открыл собрание председатель организации С. Воробьев. Был прочитан протокол прошлого собрания, передали новые письма А. Редко и П. Мороз; после М. Митен задержан для ответствующего оформления. Так же передан фермерский пай М. Березному. Прочитана корреспонденция для выборов в правление на 1943 год и окончания порядка для избирателя специального председателя, каковым и оказался Л. Мартин.

Было представлено слово для доклада председателю отдела, который обрисовал путь, пройденный организацией за год, и указал возможности улучшения в работе. Дополнял доклад вице-предс. С. Трухан, казначей И. Спасенко и секретарь Е. Музыка. Последний в заключении, от группы членов организации поздравил под дружные аплодисменты собрания председателя отдела С. Воробьева ценным подарком, — часы-браслет. Глубоко тронутый С. Воробьев, сердечно поблагодарил за проявленное к нему внимание.

Утвердили смету на следующий год и приступили к выборам. Избранными оказались: председатель С. Воробьев; первый вице-предс. С. Трухан; казначей И. Спасенко; прот. секретарь Е. Музыка; финансовый секретарь Э. Гринвальд; трестисты: Г. Прайе и И. Онуфривич; помощ. секр. Г. Прайе; члены Хозяйственной Комиссии: А. Грицан и П. Мороз; члены ревизионной комиссии: Л. Мартин и П. Астапчик; члены больничной комиссии: К. Астапчик, Д. Бондарик и С. Шуляков; комитет-помощи России С. Воробьев, Э. Гринвальд, И. Спасенко и Г. Прайе; Ови же являются представителями в Объединенной Ко

лонии 13 декабря были произведены выборы должностных лиц. Избраны: прес. г-жа Ираевич, секретарь г-жа Мороз и казначей г-жа Музыка. Решили принять активное участие в работе на вечер 19 декабря, а также наметили устройство своего большого маскарад-бала.

Незаменимые члены-труженники 35 отдела вновь проделали колоссальную работу в своем клубе: столовая и буфет уже отделены от большого зала и жалобы на шум во время концертов, которые неоднократно раздавались со стороны постоянных посетителей клуба, уже в дальнейшем иметь места не будет. За 4-недельный труд отдел должен поблагодарить главных работников — Э. Гринвальда, П. Ярмолинского и А. Мороза, а также и их помощников: Е. Музыку, М. Шумского, П. Астапчика, С. Воробьева и др.

С. П.—ч.

ЭТО СЛУЧАЕТСЯ КАЖДЫЙ ДЕНЬ



ОН ПРИШЕЛ ОТ ДРУГА
Он казался славным парнем — явился с рекомендацией от инородного друга. Он искал работу, и мы пригласили его.

ОН ДОЛЖНО БЫТЬ, ВИДЕЛ МЕНЯ...
Я держал в доме большие суммы денег — прятал их под бельем в ящике.

ОН И МОИ ДЕНЬГИ ИСЧЕЗЛИ
Да — вы угадали. Молодой человек исчер, а также и мои деньги — \$1860! Еще \$140, и это все, что мне нужно было для покупки моей доли в небольшом хорошем магазине. Пропали — до одного сента!

Не допускайте, чтобы это случилось с ВАМИ!

Вложите свои с трудом заработанные сбережения в СБЕРЕГАТЕЛЬНЫЙ БАНК

В сберегательном банке ваши деньги СОХРАННЫ — СОХРАННЫ от огня, СОХРАННЫ от кражи, СОХРАННЫ от любой потери. Это дает ДВОЙНЫЕ результаты, так как сберегательные банки покупают правительственные облигации на сотни миллионов долларов и в то же время выплачивают ВАМ проценты. Вы накапливаете сумму денег для вещей, которые нужны будут вам после войны, или на старости лет. Вы можете изъять свои деньги когда угодно. Сберегательные банки существуют для ВАС. Заходите!

SAVINGS BANKS of New York State

ИРО ПРИСТУПАЕТ К ВЕРБОВОЧНОЙ КАМПАНИИ

Нью-Йорк. — «Нынешняя война является величайшей драмой во всей истории человечества. От ее исхода зависит будущее нашей страны, нашего народа, наших очагов, и жизни наших»

Этими словами открывается призыв Макса Белахта, генерального секретаря, к членам Интернационального Рабочего Ордена по вопросу вербовочной кампании 1943 г.

«Желая внести больше единства и организованности в антифашистские силы страны, мы должны строить Орден. Строительством Ордена укрепляет наше военное усилие. Оно содействует победе. Оно содействует обеспечению народного мира, говорит далее в призыве.

«Грядущий 1943 год может и должен принести победу Объединенным Нациям. Мы призываем членов и отделы ИРО принимать годовые резолюции с общенациональным содействием одержанию победы в 1943 году. Имея это в виду, мы просим, чтобы члены и отделы обязались

Покупайте сберегательные марки и облигации!

КУПИТЕ НЕПОСРЕДСТВЕННО С ФАБРИКИ ИЗВЕСТНОГО КУССОВА

Мы распродаем все наши образцы

МЕХОВЫХ ПАЛЬТО

25% СКИДКИ по случаю этой РАСПРОДАЖИ!

ПОКУПАЙТЕ НЕПОСРЕДСТВЕННО С ФАБРИКИ!

— Помните, что фабрика КУССОВА — заслуживает доверие.

— Не пропустите этот случай!

Все пальто вполне гарантируются!

J. KUSSOFF and SONS

Фабрика существует 30 лет

315-7th Ave., cor. 28th St., New York City

В центре отового мехового района
6th floor. Tel. Chickering 4-3575.

Открытие ежедневно, включая субботу, до 6 часов вечера



А. ЛЕОНТЬЕВ

Гитлеровские планы порабощения и истребления народов

Гитлер перевел программу господства Германии над Европой, а заодно и над всем миром, на язык профессиональных бандитов и ночных громил. В его воспаленном мозгу родилась картина «Великогермания», охватывающей для начала всю Европу, а затем и весь мир. Все государства уничтожаются, все народы лишаются самых элементарных прав, культура всех наций отменяется. Владычество над всем одним лишь немецкий «народ господ», а под его железной пятой прозябают порабощенные народы Европы. Кто не подчиняется — уничтожается. Впрочем, вообще часть населения порабощенных стран должна систематически истребляться, чтобы освободить «жизненное пространство» для немецкого «народа господ».

Эта каннибальская программа уже третий год проводится в жизнь повсюду, куда ступила нога гитлеровских захватчиков. Огнем и кровью записана она на живом теле европейских народов.

Не так давно английская печать сообщила о секретном приказе Гитлера, касающемся роли войск СС в будущей «Великогермании». Документ этот, относящийся к августу 1940 года, с циничной откровенностью разоблачает действительные намерения гитлеровцев по отношению к народам Европы.

«Великогермания в ее окончательной форме, — говорится в приказе «фюрера», — будет включать в себя не только национальные единицы, положительно относящиеся к Германии. Поэтому не обходима государственная полиция, способная в любом случае отстоять на этих территориях авторитет Германии».

Такой государственной полиции, призванной держать в повиновении все «национальные единицы», включенные в состав великогерманского рейха, и являются войска СС. Вооруженные до зубов бандиты, имеющие в своем распоряжении танки и авиацию, должны в корне подавлять всякое сопротивление порабощенных народов. По сведениям иностранной печати, разбойничья орда эсэсовцев в настоящее время насчитывает три четверти миллиона человек. Эти головорезы призваны установить неограниченный террор гестапо во всех оккупированных странах и обеспечить таким путем «Третью империю» власть

над порабощенными народами. Они должны образовать оплот немецкого владычества во всей Европе, а затем и во всем мире.

Еще не успел приказ «фюрера» обойти мировую печать, как гитлеровцы поспешили открыто перед всем миром подтвердить свои чудовищные человеконенавистнические планы порабощения и истребления народов. В очередном номере гитлеровского «теоретического» журнала «Цейтшифт фор политик» помещена статья одного из главнейших гитлеровско-ведомства Вернера Беста. Этот субъект — кандидат на пост Гейдриха. Его статья, озаглавленная «Устройство большого пространства и его управление», претендует на роль своего рода «теоретического обоснования» будущего устройства Европы в случае, если бы гитлеровцам удалось достигнуть своих целей.

«Идеолог» тора и плахи исходит из того, что все самостоятельные государства Европы уничтожаются и весь континент превращается в «одну политико-экономическую систему», живущую под ничем не ограниченным господством немецких нацистов. По словам Беста, для европейских народов «не существует понятия международного и конституционного права». Все европейские народы должны находиться под административным управлением Германии.

Гестаповский «теоретик» предусматривает четыре разряда германского управления. Первым разрядом является «союзная администрация», назначенная для таких стран, как Италия. В этой стране немцы готовы пойти на сохранение какого-то подобия собственного правительства, которое, однако, как подчеркивает Бест, должно вести политику «согласованную с политикой германского фюрера». Фактическая власть в странах этого разряда сосредоточивается в руках «спаса фюрера». Ко второму разряду относят «второкал. страны», как Франция, Венгрия и Румыния. Здесь, по планам гестапо, будет существовать так называемая гитлеровская «контрольная администрация». К странам третьего разряда автор относит Голландию, Сербию, Бельгию. Здесь должна действовать так называемая гитлеровская правительственная администрация. Эти страны не должны иметь собственного правительства, они будут управляться германскими имперскими комиссарами. К четвертому, последнему разряду относятся «восточные территории», т. е. преимущественно славянских стран и народы, «живущие вне Европы». По утверждению Беста, «эти народы должны управляться германской колониальной администрацией».

Такая схема управления всей Европой, а также всеевропейскими землями, попавшими в орбиту «Третьей империи», соответствует, по словам Беста, принципу «экономики сил правящей нации и минимальной численности аппарата управления. Каждый из рядов получает такую форму управления, которая будет наиболее экономной для Германии».

Итак, все до последней степени просто и ясно. Карась любит, чтоб его жарили в сметане, а европейские народы «любят», чтобы ими управляли немецкие грабители по принципу «экономики сил правящей нации».

Но что будет с теми народами и элементами, которые не захотят подчиниться чужеземному игу и признать немецких бандитов вершиной мироздания? — На этот вопрос гестаповский устроитель грядущих судеб Европы имеет готовый ответ: все непокорные должны быть истреблены!

«Исторический опыт доказал, — пишет Бест, — что истребление и вытеснение чужих народностей не противоречит жизненным законам».

Гитлеровский разбойник лишь популяризирует в печати те людоедские планы, которые его бесноватый «фюрер» подробно излагал в кругу своих приближенных. В этом кругу, как известно из записей Раузинга, Гитлер охотно разглагольствовал о своем «справе» уничтожить целые народы «нижней расы», как уничтожал он насекомых.

Такова циничная программа порабощения и истребления европейских народов, развиваемая гитлеровцами совершенно открыто в печати. Эта программа всякому нормальному человеку не может не показаться порождением сумасшедшего дома. Однако этот сумасшедший бред осуществляется гитлеровцами повсюду, куда они сумели проникнуть, осуществляются среди моря крови и слез. Всеми своими делами и словами гитлеровцы как бы специально выявляют разрыв между миром простую истину — существование гитлеризма несомненно с жизнью народов: чтобы народы мира могли жить, гитлеризм должен быть уничтожен.

К ЧЛЕНАМ 3069 ОТДЕЛА ИРО

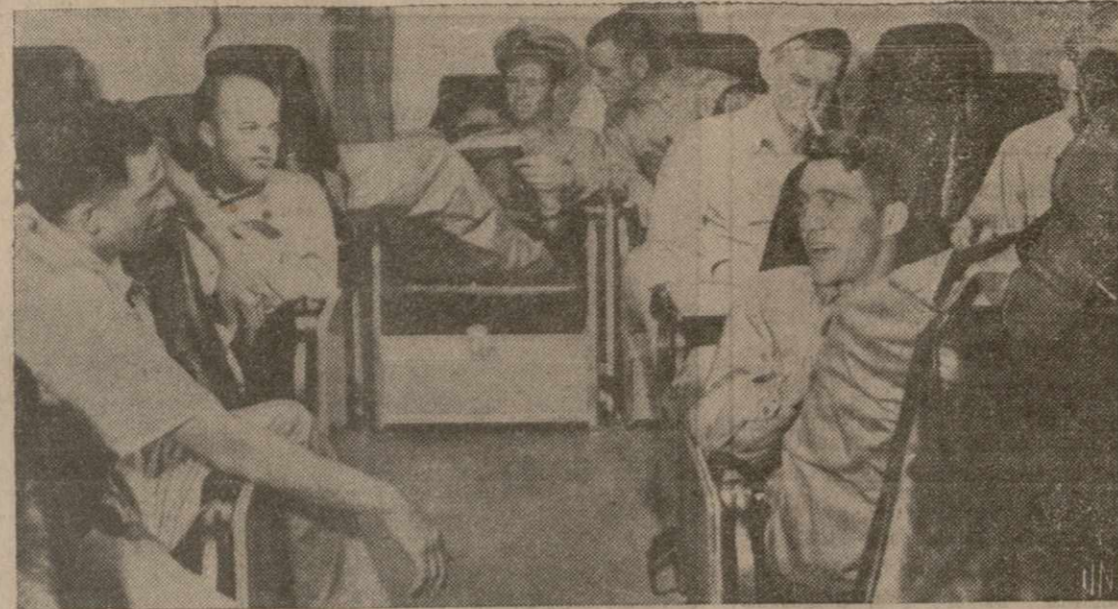
Товарищи члены! Годовое собрание состоится в пятницу 18 декабря в 8 часов вечера в РХ НД — 120 Гаенмор Авеню. Должно каждого члена — присутствовать на этом собрании.

Комитет сделает доклад о том, что мы сделали за год и что предстоит на будущий год. Затем будут произведены выборы Исполкома, а также всех комиссий. Это собрание особенно важно, так как мы живем в военное время. Работы больше везде и у нас в организации работа в военное время должна исполняться по-военному; во-время, четко и аккуратно.

Простям всех прийти и выбрать ответственных, способных и искренних людей на 1943 год. Это одна задача собрания в пятницу 18 декабря. Но есть и вторая задача: декабрь месяц объявлен Месяцем Благодарности России. Назначен в Нью-Йорке кружечный сбор в дни 17, 18 и 19 декабря.

Приходите, товарищи, в Народный Дом и берите кружки для сбора. Помните, наши братья и сестры жертвуют всем, а от нас требуется всего несколько часов для сбора помощи посредством кружков. Приходите все и выполните свой долг. Знайте, что на этот раз будет легче собирать, так как в этом деле помогают и церковные организации, и радиостанции и вся американская печать.

Комитет.



Пилоты авианосца в читальне корабля в ожидании приказа о взлете, передаваемого через громкоговоритель. Авианосец их был одним из 350 военных кораблей, сопровождавших свыше 500 транспортов и грузовых судов во время десанта в Северной Африке.

Н. БОГДАНОВ

Тимур Фрунзе

У мальчика было воинственное имя — Тимур — в память легендарной Средней Азии, где родился, рос и потом победил его великий отец. Тимур Михайлович Фрунзе поступил в летную школу.

Комсомолец Фрунзе, всегда подтянутый, дисциплинированный и исполнительный, выделялся среди курсантов. Как же иначе: сын одного из создателей Красной Армии, воспитанник Ворошилова, он с детства впитал в себя лучшие военные традиции. В разгар великой отечественной войны молодой Фрунзе являлся на Северо-западный фронт. Вначале ему, как молодому летчику, доверяли только воздушную вахту над своим «аэродромом», не посылали в бой. Признаться, полковник, командир этой части, невольно оберегал сына Фрунзе. Это не укрылось от молодого воина.

— Прощу послать меня в бой, как всякого рядового летчика, — сказал он полковнику. — Не заставляйте меня краснеть перед матерью отца.

Молодой Фрунзе рвался в бой. Каждая минута, проведенная им на земле, казалась потерянной. Особенно он засучивал, когда стали менять мотор его самолета. Тимур не находил себе места, зная, что началось наступление, зная, что его друзья, не жадя своей крови и самой жизни, грудью прикрывают наступающие войска.

Он не уходил из-под боевого брента, под которым воентехники ставили мотор, торчала их, помогая. А вернувшись в обещание, не мог заснуть и, чтобы успокоиться, ставил свою любимую пластинку с песней про Орленка.

В эти дни товарищи и прозвали его Орленком.

Наконец вместе с опытными, обстрелянными летчиками он вылетел на поле боя. Он искал встречи с врагом. В необъятном небесном океане — миллионы невидимых дорог без перекрестков. Молодому летчику итида может показаться самолетом и самолет — итицей. Как часто он хотел видеть все и ничего не видит. Нужно еще «облетаться», чтобы стать воздушным бойцом.

Тимур Фрунзе показал себя зрелым бойцом уже в первых полетах.

Он хотел найти врага и нашел его. По красной стреле, выложенной на снегу бойцами, он вместе с летчиком Шутовым устремился вперед и увидел фашистского корректировщика, выходящего над рядами наших войск.

Увертываясь от зениток, «Хеншель-126» сыпал огонь своей артиллерии на головы советских бойцов.

Чаще забилось воинственное сердце Орленка. Сдерживая излитый пыл, стараясь быть расчетливой и хладнокровной, он атаковал бронированный верткий самолет по всем правилам искусства, как опытный боец.

К общему восторгу нехотунцев и артиллеристов, ненавидящий

«костыль» был сбит Тимуром Фрунзе.

Прилетев в орлиное гнездо истребителей, Тимур старался быть равнодушным, а сам не мог сдержать радостной улыбки. Товарищи поздравляли его. Он смущался и отвечал:

— Ну, ведь это же истребитель, всего только «каракатца».

Но летчики знали, что «каракатца» — самая коварная машина и не один неосмотрительный пилот нарвался на пулеметы ее стрелка-радиста. В первой же встрече с врагом лейтенант Фрунзе показал себя талантливым воздушным бойцом. Командование стало посылать его во все боевые операции.

Войска наступали. Фашистские войска зубами и ногтями цеплялись за русскую землю. Наши бойцы шли сквозь пургу и снега, отказываясь от сна и теплого крова, лишь бы гнать и уничтожать проклятое фашистское зверье.

Стремясь сдержать наступательный порыв наших армий, фашисты бросали в бой свою авиацию. В воздухе потеплело. «Юнкерсы», «Хейнкель», «Мессершмитты» — вся черная сила сбрасывалась в небо, чтобы остановить неудержимое русское войско.

В эти дни вместе с товарищами богатырски дрался молодой Фрунзе. Встретившись с противником, имевшим превосходство в числе, он бил еще один фашистский самолет. Много их, черных, желтых и коричневых, о безобразных знаках на хвостах и крыльях, уже лежало на истонченных снегах, в долинах и на холмах Балдайской возвышенности.

По намену побитой вражьей езды шли все новые и новые. Сгущались тучи над войсками. Грозные молнии пулеметных трасс все чаще скрекивались и сверкали в хмуром зимнем небе.

«Отбить фашистскую авиацию! Не дать ей бомбардировать наши войска!» — с этим девизом вылетали по пяти, по шести раз в день в жестокой воздушной битве наши летчики, и с ними сын Фрунзе.

Сегодня он взлетел опять вместе с лейтенантом Шутовым. Тесной парой они дружно пронеслись над наступающими войсками. Боясь наших истребителей, фашистские бомбардировщики не показывались. Чтобы сорвать атаку наших войск на крупный узел сопротивления, немцы выслали своих истребителей.

Лейтенант Фрунзе был уже опытным воздушным бойцом и на учился видеть сразу и небо и землю. Он видел, как по белому снегу перекатывались безмолвные наши бойцов, как падали и становились неподвижными один, но продолжали идти вперед другие. Вот река. Вот мост. Вот они уже бегут за мостом. Решительная минута. В такую вот минуту у моста под Уфой появился в атакующих цепях его отец — Михаил Фрунзе, лично повел бойцов в рукопашную и уничтожил своей рукой двух врагов... Ко-

КАЗНЕН НЕМЕЦКИЙ СВЯЩЕННИК ЗА ПРИЧАЩЕНИЕ ФРАНЦУЗСКОГО ВОЕННОПЛЕННОГО

ЛОНДОН (ОНА). — Любимая сная газета, издающаяся в Лондоне, «Дейли Пост», сообщает, что в Германии казнен немецкий католический священник, исповедавший и причащавший французского военнопленного без предварительного разрешения властей.

В польских кругах в Лондоне стало известно, что около двухсот польских католических священников содержится в специальном концентрационном лагере вблизи Вацлава.

ПРИНУДИТЕЛЬНЫЙ ТРУД ДЛЯ ПОЛЯНОВ В РУМАНИИ

ЛОНДОН (ОНА). — Румынское правительство издало распоряжение о введении принудительного труда для всех проживающих в Румынии полянов.

Дети моложе пятнадцати лет и лица духовного звания освобождены от действия этого распоряжения. Четверть заработной платы полянов удерживается правительством «для возмещения расходов по содержанию лиц изъятых из действия распоряжения» или неспособных к труду.

СБЕРЕГАЙТЕ

ДЛЯ СНИЖЕНИЯ ИНФЛЯЦИИ

Сбережение особенно важно теперь. Сбережение поможет выиграть войну и предотвратить инфляцию. Сохраните цены сниженными. Приостановите расточительность и ненужные расходы. Когда вы депонируете в ваш банковый сберегательный счет с каждой почасовой, депонируйте также в Счет Победы — лучший способ покупки военных облигаций.

THE PHILADELPHIA SAVING FUND SOCIETY

7th & Walnut
1212 Market Street Broad & Mifflin Streets
15 S. 52nd Street 11th Street & Lehigh Avenue
Broad & Ruxmomb Streets
Member Federal Deposit Insurance Co.

3079 ОТДЕЛ УСТРАИВАЕТ ВЕЧЕР В ПОЛЬЗУ ПЕЧАТИ

ВЕСТ ФИЛАДЕЛЬФИЯ. — На собрании 3079 отдела 13 декабря председатель Л. Титорчук в своем докладе коснулся важного вопроса о поддержке рабочей печати.

Собрание решило устроить декабря 19-го вечеринку-банкет в пользу рабочей печати. Председатель Л. Титорчук просил товарищей поработать всем дружно, чтобы этот вечер был многолюдным и веселым, чтобы успешно выполнил дело помощи рабочей печати.

Тяжелое время перед нами. Кошмар и дичь фашизма распространилась по всем континентам земли, уничтожает все ценное и дорогое, тысячелетиями приобретенное по всей земле. Земля залита кровью и слезами, стонет от грома пушек и проклятий.

Необходимо уничтожить фашизм, похоронив на дне моря, чтобы и крапива на могиле не росла! Наша печать есть наше мощное орудие борьбы против фашизма в Америке.

Наши братья на дорожной на-

шей родине показывают нам мер единства, решимости, сплоченности. Сплотимся вокруг своих боевых организаций и рабочей печати. Рабочая печать широковедает событийный страж, вождь, боец.

Дорогие друзья Вест Филадефии, Филадельфия и окрестностей, не пропустите этот вечер. Не стойте в стороне от великой борьбы человечества. В объединенной силе, Победа над диким гомом будет наша.

Е. Я. Самосов

ЛЕКЦИЯ В НЬЮ ГЕЙВЕНЕ

В воскресенье 20 декабря, в 2 ч. дня, в Украинском Народном Доме, 222 Лафайет ул., в Нью-Гейвене, Объединенным Комитетом Русских, Украинских и Польских Организаций Медицинской помощи СССР устраивается лекция на тему «Защита Сталинграда и Северной Африка». Лектор М. Слоним.

Тема лекции — актуальна. Все приглашаются на лекцию.

Комитет.

ЛОНДОН. — Радио Марокко заявило, что 6 немецких шпионов были расстреляны в Алжире.

ВЯЗАЛЬНЫЙ КРУЖОК В БРИДЖПОРТЕ

На собрании Женсекции 3079 Отдела РАС ИРО в воскресенье 6-го декабря тов. П. Левин представил доклад о Женской Конференции, состоявшейся в Нью-Йорке, Конн. 22-го января. Она указала, что многие женщины в других городах переходят на медицинскую работу, как и средства на медицинскую помощь родине, так и визаньем тов. вшей для Красной Армии.

После доклада и дискуссии было решено начать работу вязального кружка для красных девочек.

Заведующей вязальным кружком назначена тов. Дора Иванова. Она же и инструктор желавших учиться вязания. Женщины, желающие учиться шерсть для вязания, обращайтесь по следующему адресу:

Mrs. Dora Ivanoff, 337 1/2 Street.

М. Амбрашев

ПОЛЬСКИЕ ВОЙСКА В СССР
Посмотрите польский месячный батальон.
Парад польских войск перед ген. Сымборским и А. Вислицким.
Также фильм о Польше — «ЛЮБОВ ИЛИ ДАРТВО»;
ПОЛ РОВСОН в фильме «ГОРДАЯ ДОЛИНА»
APOLLO THEATRE
42nd Street West of Broadway
Валеты 10 и 15 с.

ПОСЛЕДНИЙ 5 ДНЕЙ!
Новый военный советский фильм: «М А Ш Е Н Ь К А»
Следующий фильм: «КРЕПОСТЬ НА ВОЛГЕ»
Открыто от 9 ч. утра, 25 с. до 10 часов по будням.
Seventh Ave. bet. 41 & 42 St.
Tel. WI 7-9886

IRVING PLACE
ПЕДЕВЕР СОВЕТСКОГО КИНО: «КРЕСТЬЯНЕ»
Замечательный фильм о жизни в новой деревне и «НАЗАРЬ СТОДОЛЯ»
Замечательная украинская опера, та по произведению Т. Шевченко

3218 ОТДЕЛ РАС ИРО «НОВЫЙ МИР»
В помещении 3861—3-я Авеню (Клермонт Парвей станция)
В СУББОТУ, 19-го ДЕКАБРЯ 1942 ГОДА
для медицинской помощи Красной Армии устраивает спленталь
1) «МЕДВЕДЬ» 2) «ЖЕНА ЗАВМАГА»
А. Чехова Лебедева-Нумача.
Уч.: Д. Лифшиц, Г. Гринберг, Л. Малкина, М. Краславский, Ю. Луговой, А. Незниц, М. Фанс. Реж. М. ЛАВРОВСКИЙ.
После спленталья — БАЛ. Оркестр Д. Собачка. Нач. в 8:30 веч.
Вход — 50 центов. (18-19)

FOR VICTORY BUY UNITED STATES WAR BONDS AND STAMPS

Character Serve Greystone in the secure knowledge that you serve the finest... regardless of price. GREYSTONE CALIFORNIA QUALITY WINES

YOUTH PAGE

VOL. XI, No. 104.

"THIS IS YOUR PAGE — USE IT!"

FUTURE WORLD

In the midst of the present conflict that we are engaged in, a great many Americans are speculating on the all-important question: "The Post War World." This issue of the Youth Page prints an article on this all-important problem.

We feel that in thinking of this question most Americans will agree on certain fundamentals, namely, that with the defeat of the Axis, humanity will face the problems of the world with a spirit of freedom that will extend to every corner of the globe.

The nature of this war is global and there is no doubt that with victory the peoples of Asia, Africa and Latin America will be able to arrive at a new basis of self-determination.

Yet, we also feel that there are no blueprints for us. One can not say with certainty that conditions in every corner of the world will require the same specific program.

The key to this question lies in the declarations of the Atlantic Charter and through the active cooperation of the United Nations after Victory.

In the formulation of the Atlantic Charter, President Roosevelt and Prime Minister Churchill stated: (We) "desire to bring about the fullest collaboration between all nations in the economic field, with the object of securing, for all, improved labor standards, economic adjustment and social security."

The United Nations is the active instrument by which "Post War World" reconstruction is possible. To the extent that we encourage and develop this, — will we succeed.

The main problem that Americans fear at the conclusion of this war, is the sudden collapse of our war economy and with it, coming face to face with such conditions as those that existed in 1929.

Yet, we feel that if our nation can in the period of war time produce with a greater tempo that which is necessary for victory, these machines, hands, and instruments can be turned to the production of values for the common good of all peoples.

This is not an impossibility. We have been forced to undergo basic changes in this war; we can do likewise in time of peace. What is needed is a Beveridge program as it is applicable to the American way of life. The success or failure of our aims depends not merely upon the Government, its leaders, or the captains of industry, — it requires a lever—the people.

The common man is the one who stands to win or lose in this war. He is the one who will be affected by reconstruction and he should be the one who should have the most to say about the type of world he wishes to live in.

Our Juvenile Problem Today

Let us face this problem frankly and honestly. A new generation is growing up in a war period and it presents a challenge to the American people.

The term, "juvenile delinquency" is a broad one. It covers every phase of youth activity. It is not a simple matter of saying that youths are drinking too much or that juvenile crime is on the increase, or that the percentage of venereal disease or prostitution is becoming alarming to the general public.

There are in New York now open 30 playgrounds. Last year there were over 300. The youths who used those playgrounds have shifted their activities to the poolrooms and dance halls.

The answer to a problem of this nature is: open up the playgrounds. Youth activities and recreation facilities are not a peacetime luxury. In war time they are of the utmost importance. The means through which youth will participate in wholesome activities should be increased and developed along broad lines.

These problems will be less aggravating if an organized attempt is made to induce the young boys and girls to participate in the various war services. This is our problem. It requires that a broad program be set up on a national basis.

Such a program should be worked out with the representatives of labor, church, youth, as well as Government and Social Welfare agencies.

We are in a total war. This means that everybody is in it. Juvenile delinquency is a problem because no program exists for America's girls and boys.

INSIDE THE AXIS

Sabotage in Yugoslavia of production facilities and goods destined for Germany is on the increase, according to information reaching Geneva, Switzerland.

A Belgrade newspaper reaching Geneva said, "Hostile-minded elements damage machines, impair production and destroy goods destined for Germany."

Jugoslav patriots are reported to have burned down part of the Leskovac rubber factory. Fire broke out recently in the Velika Kikinda Mill, which was grinding grain stolen from the peasants by the Italians.

NEWS FLASHES

NEWS ITEM: "Nazis exclude Italians from marrying Germans — held inferior."

Mussolini must wish that regulation went through before his marriage to Hitler. The Duce must now realize that before his hitch-up with the Fuehrer, he was a dude, now he's completely subdued, because Adolph didn't use a ring, but a ball and chain, which he put around the necks of the Italian people. I don't think that we have to worry much about them celebrating their Golden Wedding Anniversary, because at best it could only be a wooden one due to the fact that Herr Hitler was married to a blockhead.

When Italy tied the knot with Germany, it was one of those "I'd be willing to die for you" loves, and Hitler is giving Italy a chance to prove it. The catch is that now the Italians know that they are judged good enough to die for the Nazis, but not good enough to live with them.

NEWS ITEM: "Hitler misses capture on the Stalingrad front by two hours." "Orders special detachments to shoot retreating soldiers."

As Hitler was running back to safety he was met by a group of soldiers who were being sent to the front. The recruits were in a fairly gay spirit and seemed very pleased with the fine send-off that had been given them. One soldier, however, mentioned that those who were the gayest were those who were staying home. Hitler, on meeting the soldiers, wanted to impress them with the importance of their mission and ordered them to charge the enemy and not to retreat until the last bullet was gone. One soldier, however, innocently asked why was the Fuehrer charging the enemy in reverse. Hitler handled the situation by replying that his was a strategic retreat ordered by his intuition, which told him that he should back up so that he could get a running start and thus be able to more strongly charge the enemy. On the other hand, in case the opportunity for a charge never arose, he wanted a little head start.

Modern Girl

This story is about a woman aged 50. She has a right to be proud. She is Mrs Florence Morgan, who lives in New Jersey, and is one of the few women working in both world wars on the production front.

Mrs. Morgan is employed by the Wright Corporation and her deft fingers fill frames with wet sand for moulds used in the casting of aluminum parts for the airplane engine.

A BIT TOO YOUNG FOR ENGLAND

Anton Smith got his marching papers last week. The Minister of Labor ordered him to report for Home Guard duty.

His father thought there was a mistake and wrote a letter, but the Minister answered and threatened jail for Anton. So Mrs. Smith took him down to his local board and asked for a uniform.

The local official took one look at Anton's chubby, three-year-old figure and retreated. Anton toddled home.

If that last run was just one too many on that old pair of silk or nylon rose, don't let it get you down. Those worn-out stockings you've got lying around in your closets can have a new lease on life when converted by the U. S. Army into powder bags for ammunition. Just dig them out and leave them at your nearest hosiery or department store.



A SCENE FROM "FORTRESS ON THE VOLGA", latest Soviet film importation, which will have its American premiere at the Stanley Theatre, on Wednesday morning, December 23rd.

The Man of the Year

By Mary Baran

On the twenty-first of December 1879, in the town of Gori, Georgia, a son was added to the family of the shoemaker — Djughashvili. The boy was named Joseph Vissarionovich Djughashvili. It was the desire of his mother that he turn to the priesthood.

The young man was given the regular preparatory education prior to entry in the Tiflis Seminary. Young Joseph, however, did not stay at the Seminary long enough to be able to join the ranks of the clergy. At the age of 19, he was expelled for reading Marx's "Capital."

After that, "The Biography of Stalin is an important part of the Workers' Revolutionary Movement in Russia," said Kaimin. His life consisted of a number of arrests, exiles, escapes, organizational work in the underground movement. Always he managed to do good work for the revolutionary cause and at the same time avoid the limelight. By many, his success is attributed to his ability not to say much, but listen a great deal, and his unbending desire to understand everything. To him, a problem faced by some milk-maid or factory work

er in some outlying district becomes a problem of national importance.

To the American people, Stalin was a man of mystery. Today, under the impact of war, Stalin's name has become a byword to all peoples.

A great deal of credit for the progress of the Soviet Union in the field of industry can be attributed to his work. He is the type of man who can and does work 16 hours a day and then makes certain that the results speak for themselves.

No man has contributed as much to the development of a new way of life as Stalin. He stands out as an example of trust and reliability to the people of his country and the world at large. Let us, who are seekers of knowledge, examine the life of this man and the social order he helped to create. Americans have much to learn from the Soviet Union.

"Both are striving for the education, productivity and enduring happiness of the common man," said Vice-President Wallace in his speech on the 25th Anniversary of the Soviet Union.

LT. GEORGE (GOGA) Koushnareff Killed in Action in Africa

By Nick Kournakoff

Not long ago, a good friend of mine was killed in action on the African front. He was part of that AEF that is helping to defeat Hitler and Co. Some of you may have known him. Goga, as his friends used to call him, was a big, tall, strapping boy (over 6 ft.) and a likeable, friendly fellow.

He was born in Sevastopol, Russia on June 15, 1919. Upon his arrival in the United States he entered Townsend Harris H. S. On completion of High School he attended City College. While in College, he joined the R. O. T. C. and after a short period of time he became a Lieutenant-Colonel.

Upon graduation he enlisted in the U. S. Army, obtained a ninety-nine year commission and was soon promoted to Lieutenant. When the war came to the United States he sailed for distant shores.

A few days ago I was told he was killed in action. To me and most of his friends, this was a terrible blow. Somehow, the war

comes closer when one of your friends is killed.

Lieutenant Koushnareff was in command of a grenade throwing unit. General Theodore Roosevelt told of visiting the Lieutenant in the hospital and added:

"He was as fine a young officer as we had in the 26th Infantry. In combat he handled himself in splendid fashion and was an inspiration to his men."

He no doubt was just that. He was the kind of a guy you would expect to see up in front wherever there was a lot of action. I am sure that his father, Sergei Koushnareff, who was a naval officer in Russia is very proud of the way his son died.

Boys like George and maybe millions of others, will have to fight and die for something that they, you and I know is right.

Fight and die until Fascism is wiped off the face of the earth. That is what will happen. You can't reason with monsters, you can't reason with Fascism.

CLUB SACHEM BIDS FAREWELL TO KAL WILLIAMS

Club SACHEM at 3919 3rd Ave., Bronx, N. Y. bid adieu to a great guy and his buddies on November 29th. People attending the party had come from the five boroughs and vicinity, despite the terrific rain.

The guy—well, most people will remember him as the accordionist with one of the best Russian dance groups in the country, the Radischev Dance Group, and a

leader of one of the best amateur dance bands in the city.

Over one hundred and fifty friends attended the farewell party. A person looking closely could note a tint of sadness in the midst of all the merry-making. The "guy" and his friends were singing their school songs. Everyone was having a good time and wishing him luck. His name is William Kaluta, musically known as "Kal" Williams,

A POST WAR WORLD

By Anthony Kozak

Due to the rapid growth of war industries, things are booming and prosperity has at last come around that proverbial corner. People are beginning to sing "Happy Days Are Here Again." The "Help Wanted" columns are filled with calls for workers with promises of high wages and good working conditions. Women are in demand now by all sorts of defense industries. Employers are making use of the physically handicapped.

Wages, in terms of dollars per week, have been increased, but "real" wages have remained stagnant or even dropped in the sense that prices have gone up more rapidly than wages.

A "World At War" is a comparatively prosperous world, but let us see what awaits the Youth of the nation when the war is over.

Our first problem, at the conclusion of this war, will be the establishment of those guarantees which will make the existence of Fascism impossible. We must realize that with the stoppage of war industries our prosperity, built up on war

industries, will come to an end.

We will have to find places of employment for the boys returning from the various fronts. Competition for positions will be sharp as it will be quite difficult to get the women to leave jobs which were formerly held by men. This condition might lead to a gradual cutting of salaries.

The tax burden will be a heavy one until the government succeeds in paying off the debts incurred by the war.

It is true that this picture of a Post War World is not a bright one, but at the same time let's look at it realistically and prepare to meet the various emergencies.

It is for this reason that I think that the main problem to be solved at the Peace Conference after the defeat of the Axis Powers will not be one connected with the division of territory.

The main problem will be the economic problem which can be solved successfully if it is tackled by the United Nations as a unit. Just like the Lend-Lease Program,

during the war, will aid in the defeat of the Axis Fascist aggressors, so some sort of a World Lend-Lease Program must be worked out to establish a free Society as free from want as possible.

Right now plans for Social Security from the "Cradle to the Grave" are being put forward. These plans are very fine indeed on paper, but under present political and economic conditions, are these plans practical?

It is up to the Youth of the Nation, in fact up to the Youth of the World, to think of these things and think of them now, because is the Youth who will have to live under whatever regulations are established in the Post War World.

If suitable and workable solutions are not found for the organization of a world free from war and national and racial intolerance, we will once more, in the near future, have the same conditions of competition for world markets and battle for so-called living space which led to this war and which will be an empty one.

Boys in the Service

WHY I ENLISTED IN THE AIR FORCE

Dear Editor:

As a member of the Army Air Force and an Aviation Cadet undergoing pre-flight training, also as a member of Lodge 3067, Russian-American Section, I.W.O., I've been requested to write an article about my life in the Army.

I'm writing this article because I feel it will influence others to realize our position in this war, and help them to do their share.

Aviation Cadet, Alexander N. Sankowich.

Like most other American boys, I enlisted in the services. I volunteered in the Air Force and the Aviation Cadet Training because that would give me a chance to learn to fly, and, what is most important, it would offer a chance to cause more damage to the enemy from the air.

To qualify as an Aviation Cadet I had to pass an entrance examination both mental and physical. Out of 42 young men only 11 others and myself were fortunate enough to qualify at the end of the day.

Since the training facilities were crowded at the time and there was no room for our immediate training as cadets, we had our chance of two enlistments: A and B. A is immediate enlistment in the regular Army Air Force to await for our appointment, and B was enlistment in the Air Force Reserve and waiting in civilian life until called for.

I picked the former, as I wanted to harden myself rather than lead a soft civilian life.

On June 25th I was sworn in

and left with 3 other cadets for —, where we were placed in a squadron with about 200 other cadets. We slept in tents and learned the schooling of a soldier. We did everything there was to learn about the training of a soldier. In the six weeks that I spent there, I really hardened up.

In the middle of September we were sent to —, the largest Air Force classification center in the United States. We were given screen tests, mental and physical, to determine for what we would be best fitted. The Cadet classifications are as follows: pilot, bombardier, navigator, radio man. In our training we learned that everyone's job is equally important. I learned that it is team work that counts, and that to insure the success of a mission, the entire group must cooperate.

I have my fingers crossed and hope that I can make the grade for I enlisted into the Army to do my part and share in our country's struggle. I only hope that the people back home have the same feeling. The sooner we put everything into the fight, the sooner we can help to end this war. I know that everyone back home has a loved one in the service. They can help by working earnestly at their jobs and also contribute all they can to the purchase of defense bonds and Russian War Relief.

It can be truly said that the Soviet Union is the backbone of this war. Russia is slowly bleeding Germany to death. We must sacrifice.

Drummer Boy and his Band.

Leaving for the Army at the same time were three other SACHEM members: Walter (Angel) Nebesny, Allan (Slim) Muir and Michael Salerno, which brought the total of Club SACHEM boys in the services of our country to twenty-three. Also leaving with them was a friend and member of a neighborhood club, Club Balalaika, Andy Smith.

The girls of Club SACHEM have decided to carry on while the boys are away by holding socials every second Sunday of the month. They have organized a knitting "corps" and are seeking recruits. Club SACHEM's service list now includes the following men:

ARMY: Sgt. Mike Omelanuk, Sgt. Geo.

Lukezewich, Sgt. Peter Kulibaba, Sgt. Peter Nazarenko, Sgt. Emil Neubauer, Sgt. Nick Sebastian, Corp. Werner Wirth, Pvt. Nick Pukatch, Pvt. Al Ronnert, Pvt. John Kaltowich, Corp. Al Zenko, Corp. Steve Struchacki, Corp. Walter Shisko, William Kaluta, Walter Nebesny, Allan Muir and Mike Salerno.

MARINES: Corp. John Goryluk.

COAST GUARD: Sid Lukezewich, William Moros, Willie Messenger.

ARMY AIR CORPS: Peter Gregorachuk.

NAVY: Walter Astapchik.

vice side by side as a part of the United Nations and help to defeat fascism. Hitler, Japan and Italy must be defeated.

We are a part of this war and cannot escape this fact. Let us do our share. I hope my small contribution will help and will encourage others to do their part.

Dear Editor: This is the first chance I have to write to you and thank you for all the members of the Russian American Progress Club for the lovely gifts. That large box of candies was lovely. I am now using that new fountain pen you gave me.

As you can see by the label on the stationery, I am at —. It is a large camp and I am enjoying myself very much. Out here in this camp, I am trying to get into a special school after the basic training and try to pass for Commissioned Officer. I am now acting Corporal for my squadron. I've got two stripes, not sewed on my shirt sleeve, but on a badge. I like the basic training here at the food is 100% OK, and you get all that you want. I also want to thank you all for the cigarettes, but, of course, you know they don't smoke, so I pass them around among my friends.

In a few days you will receive a booklet which will give you the information you want about this camp.

I'll have to close this letter now. Best regards to you and all the members of the club. So long.

Yours truly,

Pvt. Michael Golowich

THANKS TO RUSSIA TAG DAYS

Twenty-five thousand parcels will be needed for a three-day street coin-box solicitation for Russian War Relief, Inc., which terminates the month-long "Thank to Russia Month" campaign of medical and relief aid to Russia. The solicitation will take place Friday and Saturday, December 18 and 19. More than 2,000 organizations are participating in the collection.

Persons wishing to volunteer their services during any or all those days are asked to get in touch with their union or organization, or with Russian War Relief, Inc., 11 East 35th Street, New York City. The telephone number is MURRAY Hill 6-3203.

Advertisement for Valencia Hotel, 2 St. Marks Place, New York City. Includes phone number and address.

FUTURE WORLD

In the midst of the present conflict that we are engaged in, a great many Americans are speculating on the all-important question: "The Post War World." This issue of the Youth Page prints an article on this all-important problem.

We feel that in thinking of this question most Americans will agree on certain fundamentals, namely, that with the defeat of the Axis, humanity will face the problems of the world with a spirit of freedom that will extend to every corner of the globe.

The nature of this war is global and there is no doubt that with victory the peoples of Asia, Africa and Latin America will be able to arrive at a new basis of self-determination.

Yet, we also feel that there are no blueprints for us. One can not say with certainty that conditions in every corner of the world will require the same specific program.

The key to this question lies in the declarations of the Atlantic Charter and through the active cooperation of the United Nations after Victory.

In the formulation of the Atlantic Charter, President Roosevelt and Prime Minister Churchill stated: (We) "desire to bring about the fullest collaboration between all nations in the economic field, with the object of securing, for all, improved labor standards, economic adjustment and social security."

The United Nations is the active instrument by which "Post War World" reconstruction is possible. To the extent that we encourage and develop this, — will we succeed.

The main problem that Americans fear at the conclusion of this war, is the sudden collapse of our war economy and with it, coming face to face with such conditions as those that existed in 1929.

Yet, we feel that if our nation can in the period of war time produce with a greater tempo that which is necessary for victory, these machines, hands, and instruments can be turned to the production of values for the common good of all peoples.

This is not an impossibility. We have been forced to undergo basic changes in this war; we can do likewise in time of peace. What is needed is a Beveridge program as it is applicable to the American way of life. The success or failure of our aims depends not merely upon the Government, its leaders, or the captains of industry, — it requires a lever—the people.

The common man is the one who stands to win or lose in this war. He is the one who will be affected by reconstruction and he should be the one who should have the most to say about the type of world he wishes to live in.

Our Juvenile Problem Today

Let us face this problem frankly and honestly. A new generation is growing up in a war period and it presents a challenge to the American people.

The term, "juvenile delinquency" is a broad one. It covers every phase of youth activity. It is not a simple matter of saying that youths are drinking too much or that juvenile crime is on the increase, or that the percentage of venereal disease or prostitution is becoming alarming to the general public.

There are in New York now open 30 playgrounds. Last year there were over 300. The youths who used those playgrounds have shifted their activities to the poolrooms and dance halls.

The answer to a problem of this nature is: open up the playgrounds. Youth activities and recreation facilities are not a peacetime luxury. In war time they are of the utmost importance. The means through which youth will participate in wholesome activities should be increased and developed along broad lines.

These problems will be less aggravating if an organized attempt is made to induce the young boys and girls to participate in the various war services. This is our problem. It requires that a broad program be set up on a national basis.

Such a program should be worked out with the representatives of labor, church, youth, as well as Government and Social Welfare agencies.

We are in a total war. This means that everybody is in it. Juvenile delinquency is a problem because no program exists for America's girls and boys.

INSIDE THE AXIS

Sabotage in Yugoslavia of production facilities and goods destined for Germany is on the increase, according to information reaching Geneva, Switzerland.

A Belgrade newspaper reaching Geneva said, "Hostile-minded elements damage machines, impair production and destroy goods destined for Germany."

Jugoslav patriots are reported to have burned down part of the Leskovac rubber factory. Fire broke out recently in the Velika Kikinda Mill, which was grinding grain stolen from the peasants by the Italians.

NEWS FLASHES

NEWS ITEM: "Nazis exclude Italians from marrying Germans — held inferior."

Mussolini must wish that regulation went through before his marriage to Hitler. The Duce must now realize that before his hitch-up with the Fuehrer, he was a dude, now he's completely subdued, because Adolph didn't use a ring, but a ball and chain, which he put around the necks of the Italian people. I don't think that we have to worry much about them celebrating their Golden Wedding Anniversary, because at best it could only be a wooden one due to the fact that Herr Hitler was married to a blockhead.

When Italy tied the knot with Germany, it was one of those "I'd be willing to die for you" loves, and Hitler is giving Italy a chance to prove it. The catch is that now the Italians know that they are judged good enough to die for the Nazis, but not good enough to live with them.

NEWS ITEM: "Hitler misses capture on the Stalingrad front by two hours." "Orders special detachments to shoot retreating soldiers."

As Hitler was running back to safety he was met by a group of soldiers who were being sent to the front. The recruits were in a fairly gay spirit and seemed very pleased with the fine send-off that had been given them. One soldier, however, mentioned that those who were the gayest were those who were staying home.

Hitler, on meeting the soldiers, wanted to impress them with the importance of their mission and ordered them to charge the enemy and not to retreat until the last bullet was gone. One soldier, however, innocently asked why was the Fuehrer charging the enemy in reverse.

Hitler handled the situation by replying that his was a strategic retreat ordered by his intuition, which told him that he should back up so that he could get a running start and thus be able to more strongly charge the enemy. On the other hand, in case the opportunity for a charge never arose, he wanted a little head start.

Modern Girl

This story is about a woman aged 50. She has a right to be proud. She is Mrs. Florence Morgan, who lives in New Jersey, and is one of the few women working in both world wars on the production front.

Mrs. Morgan is employed by the Wright Corporation and her deft fingers fill frames with wet sand for moulds used in the casting of aluminum parts for the airplane engine.

A BIT TOO YOUNG FOR ENGLAND

Anton Smith got his marching papers last week. The Minister of Labor ordered him to report for Home Guard duty.

His father thought there was a mistake and wrote a letter, but the Minister answered and threatened jail for Anton. So Mrs. Smith took him down to his local board and asked for a uniform.

The local official took one look at Anton's chubby, three-year-old figure and retreated. Anton toddled home.

If that last run was just one too many on that old pair of silk or nylon rose, don't let it get you down. Those worn-out stockings you've got lying around in your closets can have a new lease on life when converted by the U. S. Army into powder bags for ammunition. Just dig them out and leave them at your nearest hosiery or department store.



A SCENE FROM "FORTRESS ON THE VOLGA", latest Soviet film importation, which will have its American premiere at the Stanley Theatre, on Wednesday morning, December 23rd.

The Man of the Year

By Mary Baran

On the twenty-first of December 1879, in the town of Gori, Georgia, a son was added to the family of the shoemaker — Djughashvili. The boy was named Joseph Vissarionovich Djughashvili. It was the desire of his mother that he turn to the priesthood.

The young man was given the regular preparatory education prior to entry in the Tiflis Seminary. Young Joseph, however, did not stay at the Seminary long enough to be able to join the ranks of the clergy. At the age of 19, he was expelled for reading Marx's "Capital."

After that, "The Biography of Stalin is an important part of the Workers' Revolutionary Movement in Russia," said Kaimin. His life consisted of a number of arrests, exiles, escapes, organizational work in the underground movement. Always he managed to do good work for the revolutionary cause and at the same time avoid the limelight. By many, his success is attributed to his ability not to say much, but listen a great deal, and his unbending desire to understand everything. To him, a problem faced by some milk-maid or factory work

er in some outlying district becomes a problem of national importance.

To the American people, Stalin was a man of mystery. Today, under the impact of war, Stalin's name has become a byword to all peoples.

A great deal of credit for the progress of the Soviet Union in the field of industry can be attributed to his work. He is the type of man who can and does work 16 hours a day and then makes certain that the results speak for themselves.

No man has contributed as much to the development of a new way of life as Stalin. He stands out as an example of trust and reliability to the people of his country and the world at large. Let us, who are seekers of knowledge, examine the life of this man and the social order he helped to create. Americans have much to learn from the Soviet Union.

"Both are striving for the education, productivity and enduring happiness of the common man," said Vice-President Wallace in his speech on the 25th Anniversary of the Soviet Union.

LT. GEORGE (GOGA) KOUSHNAREFF KILLED IN ACTION IN AFRICA

By Nick Kournakoff

Not long ago, a good friend of mine was killed in action on the African front. He was part of that AEF that is helping to defeat Hitler and Co. Some of you may have known him. Goga, as his friends used to call him, was a big, tall, strapping boy (over 6 ft.) and a likeable, friendly fellow.

He was born in Sevastopol, Russia on June 15, 1919. Upon his arrival in the United States he entered Townsend Harris H. S. On completion of High School he attended City College. While in College, he joined the R. O. T. C. and after a short period of time he became a Lieutenant-Colonel.

Upon graduation he enlisted in the U. S. Army, obtained a ninety-nine year commission and was soon promoted to Lieutenant. When the war came to the United States he sailed for distant shores.

A few days ago I was told he was killed in action. To me and most of his friends, this was a terrible blow. Somehow, the war

comes closer when one of your friends is killed.

Lieutenant Koushnareff was in command of a grenade throwing unit. General Theodore Roosevelt told of visiting the Lieutenant in the hospital and added:

"He was as fine a young officer as we had in the 26th Infantry. In combat he handled himself in splendid fashion and was an inspiration to his men."

He no doubt was just that. He was the kind of a guy you would expect to see up in front wherever there was a lot of action. I am sure that his father, Sergei Koushnareff, who was a naval officer in Russia is very proud of the way his son died.

Boys like George and maybe millions of others, will have to fight and die for something that they, you and I know is right.

Fight and die until Fascism is wiped off the face of the earth. That is what will happen. You can't reason with monsters, you can't reason with Fascism.

CLUB SACHEM BIDS FAREWELL TO KAL WILLIAMS

Club Sachem at 3919 3rd Ave., Bronx, N. Y. bid adieu to a great guy and his buddies on November 29th. People attending the party had come from the five boroughs and vicinity, despite the terrific rain.

The guy—well, most people will remember him as the accordionist with one of the best Russian dance groups in the country, the Radischev Dance Group, and a

leader of one of the best amateur dance bands in the city.

Over one hundred and fifty friends attended the farewell party. A person looking closely could note a tint of sadness in the midst of all the merry-making. The "guy" and his friends were singing their school songs. Everyone was having a good time and wishing him luck. His name is William Kaluta, musically known as "Kal" Williams,

A POST WAR WORLD

By Anthony Kozak

Due to the rapid growth of war industries, things are booming and prosperity has at last come around that proverbial corner. People are beginning to sing "Happy Days Are Here Again." The "Help Wanted" columns are filled with calls for workers with promises of high wages and good working conditions. Women are in demand now by all sorts of defense industries. Employers are making use of the physically handicapped.

Wages, in terms of dollars per week, have been increased, but "real" wages have remained stagnant or even dropped in the sense that prices have gone up more rapidly than wages.

A "World At War" is a comparatively prosperous world, but let us see what awaits the Youth of the nation when the war is over.

Our first problem, at the conclusion of this war, will be the establishment of those guarantees which will make the existence of Fascism impossible. We must realize that with the stoppage of war industries our prosperity, built up on war

industries, will come to an end.

We will have to find places of employment for the boys returning from the various fronts. Competition for positions will be sharp as it will be quite difficult to get the women to leave jobs which were formerly held by men. This condition might lead to a gradual cutting of salaries.

The tax burden will be a heavy one until the government succeeds in paying off the debts incurred by the war.

It is true that this picture of a Post War World is not a bright one, but at the same time let's look at it realistically and prepare to meet the various emergencies.

It is for this reason that I think that the main problem to be solved at the Peace Conference after the defeat of the Axis Powers will not be one connected with the division of territory.

The main problem will be the economic problem which can be solved successfully if it is tackled by the United Nations as a unit, just like the Lend-Lease Program,

during the war, will aid in the defeat of the Axis Fascist aggressors, so some sort of a World Lend-Lease Program must be worked out to establish a free Society as free from want as possible.

Right now plans for Social Security from the "Cradle to the Grave" are being put forward. These plans are very fine indeed on paper, but under the present political and economic conditions, are these plans practical?

It is up to the Youth of the Nation, in fact up to the Youth of the World, to think of these things and think of them now, because is the Youth who will have to live under whatever regulations are established in the Post War World.

If suitable and workable solutions are not found for the organization of a world free from war and national and racial intolerance we will once more, in the near future, have the same conditions—competition for world markets and battle for so-called living space which led to this war and our victory will be an empty one.

Just like the Lend-Lease Program, victory will be an empty one.

Boys in the Service

WHY I ENLISTED IN THE AIR FORCE

Dear Editor:

As a member of the Army Air Force and an Aviation Cadet undergoing pre-flight training, also as a member of Lodge 3067, Russian-American Section, I.W.O., I've been requested to write an article about my life in the Army.

I'm writing this article because I feel it will influence others to realize our position in this war, and help them to do their share.

Aviation Cadet, Alexander N. Sankowich.

Like most other American boys, I enlisted in the services. I volunteered in the Air Force and the Aviation Cadet Training because that would give me a chance to learn to fly, and what is most important, it would offer a chance to cause more damage to the enemy from the air.

To qualify as an Aviation Cadet I had to pass an entrance examination both mental and physical. Out of 42 young men only 11 others and myself were fortunate enough to qualify at the end of the day.

Since the training facilities were crowded at the time and there was no room for our immediate training as cadets, we had our chance of two enlistments: A and B. A is immediate enlistment in the regular Army Air Force to await for our appointment, and B was enlistment in the Air Force Reserve and waiting in civilian life until called for.

I picked the former, as I wanted to harden myself rather than lead a soft civilian life.

On June 25th I was sworn in

and left with 3 other cadets for

where we were placed in a squadron with about 200 other cadets. We slept in tents and learned the schooling of a soldier. We did everything there was to learn about the training of a soldier. In the six weeks that I spent there, I really hardened up.

In the middle of September we were sent to the largest Air Force classification center in the United States. We were given screen tests, mental and physical, to determine for what we would be best fitted. The Cadet classifications are as follows: pilot, bombardier, navigator, radio man. In our training we learned that everyone's job is equally important. I learned that it is team work that counts, and that to insure the success of a mission, the entire group must cooperate.

I have my fingers crossed and hope that I can make the grade for I enlisted into the Army to do my part and share in our country's struggle.

I only hope that the people back home have the same feeling. The sooner we put everything into the fight, the sooner we can help to end this war. I know that everyone back home has a loved one in the service. They can help by working earnestly at their jobs and also contribute all they can to the purchase of defense bonds and Russian War Relief.

It can be truly said that the Soviet Union is the backbone of this war. Russia is slowly bleeding Germany to death. We must sacri-

Drummer Boy and his Band. Leaving for the Army at the same time were three other Sachem members: Walter (Angel) Nebesny, Allan (Slim) Muir and Michael Salerno, which brought the total of Club Sachem boys in the services of our country to twenty three. Also leaving with them was a friend and member of a neighborhood club, Club Balalaika, Andy Smith.

The girls of Club Sachem have decided to carry on while the boys are away by holding socials every second Sunday of the month. They have organized a knitting "corps" and are seeking recruits.

Club Sachem's service list now includes the following men:

ARMY: Sgt. Mike Omelanuk, Sgt. Geo.

Lukezewich, Sgt. Peter Kulibaba, Sgt. Peter Nazarenko, Sgt. Emil Neubauer, Sgt. Nick Sebastian, Corp. Werner Wirth, Pvt. Nick Pukatch, Pvt. Al Ronnett, Pvt. John Kaltowich, Corp. Al Zenko, Corp. Steve Struchacki, Corp. Walter Shisko, William Kaluta, Walter Nebesny, Allan Muir and Mike Salerno.

MARINES: Corp. John Goryluk.

COAST GUARD: Sid Lukezewich, William Moros, Willie Messenger.

ARMY AIR CORPS: Peter Gregorachuk.

NAVY: Walter Astapchik.

side by side as a part of the United Nations and help to destroy fascism. Hitler, Japan and Italy must be defeated.

We are a part of this war and cannot escape this fact. Let us do our share. I hope my small contribution will help and will encourage others to do their part.

Dear Editor: This is the first chance I have to write to you and thank you for all the members of the Russian American Progress Club for the lovely gifts. That large box of candies was lovely. I am now using that new fountain pen you gave me.

As you can see by the label on the stationery, I am at the stationery. It is a large camp and I am enjoying myself very much. Out here in this camp, I am trying to get into a special school after the training and try to pass for Commissioned Officer. I am now acting Corporal for my squadron. I've got two stripes, not sewed on my shirt sleeve, but on a badge. I like the basic training here and the food is 100% OK, and you get all that you want. I also want to thank you all for the cigarettes, but, of course, you know they don't smoke, so I pass them around among my friends.

In a few days you will receive a booklet which will give you the information you want about this camp.

I'll have to close this letter now. Best regards to you and all the members of the club. So long.

Yours truly,

Pvt. Michael Golowich

THANKS TO RUSSIA TAG DAYS

Twenty-five thousand persons will be needed for a three-day street coin-box solicitation for Russian War Relief, Inc., which will terminate the month-long "Thanks to Russia Month" campaign of medical and relief aid to Russia. The solicitation will take place Friday and Saturday, December 18 and 19. More than 2,000 organizations are participating in the collection.

Persons wishing to volunteer their services during any or all of those days are asked to get in touch with their union or organization, or with Russian War Relief, Inc., 11 East 35th Street, New York City. The telephone number is MURRAY Hill 6-3203.

Advertisement for Valencia Hotel. Text includes: «УЮТНО, КАК В СВОЕМ ДОМЕ», ГОСТИНИЦА С ДОМАШНЕЙ АТМОСФЕРОЙ, ВЕСЬМА ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ, VALENCIA HOTEL, 2 ST. MARKS PLACE, COR. 8th STREET and 3rd AVENUE, NEW YORK CITY, Telephone GRamercy 5-8317, УДОБНО РАСПОЛОЖЕНА КО ВСЕМ ПУТЯМ СООБЩЕНИЯ.